

# 2 Corinthians 7

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

---

**1** Having therefore these promises, dearly beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God.

ταύτας οὖν ἔχοντες τὰς ἐπαγγελίας ἀγαπητοί

G3778 **therefore**  
G3767 **Having**  
G2192 **promises**  
G3588 **dearly beloved**  
G27

καθαρίσωμεν ἔαυτοὺς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ

**let us cleanse**  
G2511 **ourselves**  
G1438 **from**  
G575 **all**  
G3956 **filthiness**  
G3436

σαρκὸς καὶ πνεύματος ἐπιτελοῦντες ἀγιωσύνην

**of the flesh**  
G4561 **and**  
G2532 **spirit**  
G4151 **perfecting**  
G2005 **holiness**  
G42

ἐν φόβῳ θεοῦ

**in**  
G1722 **the fear**  
G5401 **of God**  
G2316

**2** Receive us; we have wronged no man, we have corrupted no man, we have defrauded no man.

Χωρήσατε ἡμᾶς· οὐδένα ἡδικήσαμεν οὐδένα

**Receive**  
G5562 **us**  
G2248 **no man**  
G3762 **we have wronged**  
G91 **no man**  
G3762

ἐφθείραμεν οὐδένα ἐπλεονεκτήσαμεν

**we have corrupted**  
G5351 **no man**  
G3762 **we have defrauded**  
G4122

3 I speak not this to condemn you: for I have said before, that ye are in our hearts to die and live with you.

οὐ πρὸς κατάκρισιν λέγω· προείρηκα γὰρ ὅτι

not this to condemn I speak I have said before you for that

G3756 G4314 G2633 G3004 G4280 G1063 G3754

ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν ἐστε εἰς τὸ

in hearts our ye are to

G1722 G2588 G2257 G2075 G1519 G3588

συναποθανεῖν καὶ συζῆν

die and live with

G4880 G2532 G4800

4 Great is my boldness of speech toward you, great is my glorying of you: I am filled with comfort, I am exceeding joyful in all our tribulation.

πολλή μοι παρρήσια πρὸς ὑμᾶς πολλή μοι

Great is my boldness of speech toward you Great is my

G4183 G3427 G3954 G4314 G5209 G4183 G3427

καύχησις ὑπὲρ ὑμῶν· πεπλήρωμαι τῇ

glorying of you I am filled

G2746 G5228 G5216 G4137 G3588

παρακλήσει ὑπερπερισσεύομαι τῇ χαρᾷ ἐπὶ

with comfort I am exceeding joyful in

G3874 G5248 G3588 G5479 G1909

πάσῃ τῇ θλίψει ἡμῶν

all tribulation our

G3956 G2347 G2257

5 For, when we were come into Macedonia, our flesh had no rest, but we were troubled on every side; without were fightings, within were fears.

Καὶ γὰρ ἐλθόντων ἡμῶν εἰς Μακεδονίαν

G2532

For

G1063

were come

G2064

our

G2257

into

G1519

Macedonia

G3109

οὐδεμίαν ἔσχηκεν ἄνεσιν ἡ σὰρξ ἡμῶν ἀλλ'

no

G3762

had

G2192

rest

G425

G3588

flesh

G4561

our

G2257

but

G235

ἐν παντὶ θλιβόμενοι· ἔξωθεν μάχαι ἔσωθεν

on

every side

G3956

we were troubled

G2346

without

G1855

were fightings

G3163

within

G2081

φόβοι

were fears

G5401

6 Nevertheless God, that comforteth those that are cast down, comforted us by the coming of Titus;

ἀλλ' ὁ παρεκάλεσεν τοὺς ταπεινοὺς

Nevertheless

G3588

comforted

G3870

G3588

those that are cast down

G5011

παρεκάλεσεν ἡμᾶς ὁ θεὸς ἐν τῇ παρουσίᾳ

comforted

G3870

us

G2248

G3588

God

G2316

by

G1722

the coming

G3952

Τίτου

of Titus

G5103

7 And not by his coming only, but by the consolation wherewith he was comforted in you, when he told us your earnest desire, your mourning, your fervent mind toward me; so that I rejoiced the more.

οὐ μόνον δὲ ἐν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ ἀλλὰ καὶ

not only And by G3588 coming his but G2532  
G3756 G3440 G1161 G1722 G3952 G846 G235

ἐν τῇ παρακλήσει ἥ παρεκλήθη ἐφ' ὑμῖν

by the consolation wherewith he was comforted in you  
G1722 G3588 G3874 G3739 G3870 G1909 G5213

ἀναγγέλλων ἡμῖν τὴν ὑμῶν ἐπιπόθησιν τὸν

when he told us your earnest desire G312 G2254 G5216 G1972 G3588  
G312 G2254 G5216 G1972 G3588

ὑμῶν ὄδυρμόν τὸν ὑμῶν ζῆλον ὑπὲρ ἐμοῦ

your mourning G3602 G3588 your fervent mind toward me  
G5216 G3602 G3588 G5216 G2205 G5228 G1700

ὅστε με μᾶλλον χαρῆναι

so that I the more rejoiced  
G5620 G3165 G3123 G5463

8 For though I made you sorry with a letter, I do not repent, though I did repent: for I perceive that the same epistle hath made you sorry, though it were but for a season.

ὅτι εἰ καὶ ἐλύπησεν ὑμᾶς ἐν τῇ ἐπιστολῇ οὐ

For G1487 G2532 I made you with a letter not  
G3754 G1487 G3076 G5209 G3588 G1992 G3756

μετεμελόμην εἰ καὶ μετεμελόμην βλέπω γὰρ

I did repent G1487 G2532 I did repent I perceive for  
G3338 G1487 G2532 G3338 G991 G1063

ὅτι ἡ ἐπιστολὴ ἐκείνη εἰ καὶ πρὸς ὥραν

For G3588 a letter the same for a season  
G3754 G1992 G1565 G1487 G2532 G4314 G5610

ἐλύπησεν ὑμᾶς

I made you  
G3076 G5209

9 Now I rejoice, not that ye were made sorry, but that ye sorrowed to repentance: for ye were made sorry after a godly manner, that ye might receive damage by us in nothing.

νῦν χαίρω οὐχ ὅτι ἐλυπήθητε ἀλλ' ὅτι

Now I rejoice not that ye sorrowed but that

Now  
G3568

I rejoice  
G5463

not  
G3756

that  
G3754

ye sorrowed  
G3076

but  
G235

that  
G3754

ἐλυπήθητε εἰς μετάνοιαν· ἐλυπήθητε γὰρ κατὰ

ye sorrowed to repentance ye sorrowed for after

ye sorrowed  
G3076

to  
G1519

repentance  
G3341

ye sorrowed  
G3076

for  
G1063

after  
G2596

θεόν τινα ἐν μηδενὶ ζημιωθῆτε ἐξ ήμῶν  
a godly manner that in nothing ye might receive damage by us

a godly manner  
G2316

that  
G2443

in  
G1722

nothing  
G3367

ye might receive damage  
G2210

by  
G1537

us  
G2257

10 For godly sorrow worketh repentance to salvation not to be repented of: but the sorrow of the world worketh death.

ἡ γὰρ κατὰ θεὸν λύπη μετάνοιαν εἰς

G3588

For  
G1063

G2596

godly  
G2316

sorrow  
G3077

repentance  
G3341

to  
G1519

σωτηρίαν ἀμεταμέλητον κατεργάζεται· ἡ δὲ

salvation  
G4991

not to be repented of  
G278

worketh  
G2716

G3588  
but  
G1161

τοῦ κόσμου λύπη θάνατον κατεργάζεται·

G3588

of the world  
G2889

sorrow  
G3077

death  
G2288

worketh  
G2716

**11** For behold this selfsame thing, that ye sorrowed after a godly sort, what carefulness it wrought in you, yea, what clearing of yourselves, yea, what indignation, yea, what fear, yea, what vehement desire, yea, what zeal, yea, what revenge! In all things ye have approved yourselves to be clear in this matter.

ἰδού, γὰρ αὐτὸς τοῦτο τὸ κατὰ θεὸν

behold  
G2400

For  
G1063

selfsame thing  
G846

this  
G5124

G3588

after  
G2596

a godly sort  
G2316

λυπηθῆναι ὑμᾶς, πόσην κατειργάσατο ὑμῖν

ye sorrowed  
G3076

that  
G5209

what  
G4214

it wrought  
G2716

in you  
G5213

σπουδήν ἀλλ' ἀπολογίαν ἀλλ' ἀγανάκτησιν

carefulness  
G4710

yea  
G235

what clearing of yourselves  
G627

yea  
G235

what indignation  
G24

ἀλλ' φόβον ἀλλ' ἐπιπόθησιν ἀλλ' ζῆλον ἀλλ'

yea  
G235

what fear  
G5401

yea  
G235

what vehement desire  
G1972

yea  
G235

what zeal  
G2205

yea  
G235

ἐκδίκησιν ἐν παντὶ συνεστήσατε ἐαυτοὺς

what revenge  
G1557

! In  
G1722

all  
G3956

things ye have approved  
G4921

yourselves  
G1438

ἀγνοὺς εἶναι ἐν τῷ πράγματι

clear  
G53

to be  
G1511

! In  
G1722

G3588

this matter  
G4229

**12** Wherefore, though I wrote unto you, I did it not for his cause that had done the wrong, nor for his cause that suffered wrong, but that our care for you in the sight of God might appear unto you.

ἀρα εἰ καὶ ἔγραψα ὑμῖν οὐχ εἶνεκεν τοῦ

Wherefore G1487 G2532 I wrote G1125 unto you G5213 I did it not G3756 for his cause G1752 G3588

G686

ἀδικηθέντος οὐδὲ εἶνεκεν τοῦ ἀδικηθέντος

that had done the wrong G91 nor G3761 for his cause G1752 G3588 that had done the wrong G91

ἀλλ' εἶνεκεν τοῦ φανερωθῆναι τὴν σπουδὴν

but G235 for his cause G1752 might appear G5319 G3588 care G4710

ὑμῶν τὴν ὑπὲρ ἡμῶν πρὸς ὑμᾶς ἐνώπιον τοῦ

you G5216 for G5228 our G2257 unto G4314 you G5209 in the sight G1799 G3588

θεοῦ

of God  
G2316

**13** Therefore we were comforted in your comfort: yea, and exceedingly the more joyed we for the joy of Titus, because his spirit was refreshed by you all.

διὰ τοῦτο παρακεκλήμεθα ἐπὶ τῇ παρακλήσει

Therefore G5124 we were comforted G3870 for G1909 G3588 comfort G3874

ὑμῶν περισσοτέρως δὲ μᾶλλον ἔχάρημεν ἐπὶ

you G5216 exceedingly G4056 yea and G1161 the more G3123 joyed we G5463 for G1909

τῇ χαρᾷ Τίτου ὅτι ἀναπέπαυται τὸ πνεῦμα

G3588 the joy G5479 of Titus G5103 because G3754 was refreshed G373 G3588 spirit G4151

αὐτοῦ ἀπὸ πάντων ὑμῶν

his G846 by G575 all G3956 you G5216

**14** For if I have boasted any thing to him of you, I am not ashamed; but as we spake all things to you in truth, even so our boasting, which I made before Titus, is found a truth.

ὅτι εἴ τι αὐτῷ ὑπὲρ ὑμῶν κεκαύχημαι οὐ  
For G1487 G5100 to him G846 of G5228 you G5216 if I have boasted G2744 not G3756

κατησχύνθην ἀλλ' ὡς πάντα ἐν ἀλήθεια  
I am G2617 but G235 as G5613 all things G3956 in G1722 a truth G225

ἐλαλήσαμεν ὑμῖν οὕτως καὶ ἡ καύχησις  
we spoke G2980 to you G5213 so G3779 even G2532 which G3588 boasting G2746

ἡμῶν ἡ ἐπὶ Τίτου ἀλήθεια ἐγενήθη  
our G2257 which G3588 I made before G1909 Titus G5103 a truth G225 is found G1096

**15** And his inward affection is more abundant toward you, whilst he remembereth the obedience of you all, how with fear and trembling ye received him.

καὶ τὰ σπλάγχνα αὐτόν περισσοτέρως εἰς  
And G3588 inward affection G4698 him G846 more abundant G4056 toward G1519

ὑμᾶς ἔστιν ἀναμιμησκομένου τὴν πάντων  
you G5209 is G2076 whilst he remembereth G363 G3588 all G3956

ὑμῶν ὑπακοήν ὡς μετὰ φόβου καὶ τρόμου  
of you G5216 the obedience G5218 how G5613 with G3326 fear G5401 And G2532 trembling G5156

ἐδέξασθε αὐτόν  
ye received G1209 him G846

**16** I rejoice therefore that I have confidence in you in all things.

χαίρω ὅτι ἐν παντὶ θαρρῶ ἐν ὑμῖν  
I rejoice G5463 therefore that G3754 in G1722 all G3956 I have confidence G2292 in G1722 you G5213

